

Afsender
Det Danske Filminstitut
Gothersgade 55
DK-1123 København K



POST

PP DANMARK

MAGASINPOST B
STANDARD

DET DANSKE FILMINSTITUT/CINEMATEKET
BØRNEBIFFEN
& BIOMIN BIO
FORÅR 2012

FILM-X TIL BØRNEHAVER

Mens en gruppe børnehavebørn går i Børnebiffen og oplever film, kan en anden gruppe af de større børn fra 4-5 års alderen gå i Film-X studierne og lave deres egen unikke filmfortælling. Læs mere i programmet og på film-x.dk



Gothersgade 55
DK-1123 København K
Tlf. 3374 3400
dfi.dk/boernebiffen

DFI
DET DANSKE FILMINSTITUT

DFI.DK/BOERNEBIFFEN

VELKOMMEN TIL BØRNEBIFFEN FORÅR 2012

BØRNEBIFFEN er Cinematekets gratis tilbud til daginstitutioner. Husk at bestille billetter tlf. 3374 3412 / tir-fre 9:30-22.00 / lør-søn 12:00-22:00. Der er gratis adgang til alle film i BØRNEBIFFEN på hverdage. Weekend, helligdage og ferier entré 10 kr. Billetpris til BIO MIN BIO 40 kr. pr. person. dfi.dk/boernebiffen

I foråret 2012 åbnes dørene for de yngste filmelskere, der tilbydes et væld af film nøje sammensat i filmpakker, så det passer til børnenes alder med hensyn til varighed og indhold. Det er vores håb, at BØRNEBIFFEN giver filmoplevelser, der lever længe hos børnene: At fantasien bærer filmens fortællinger videre i nye dimensioner – i børnenes leg og tanker.

Der er flere nye titler i forårsprogrammet. Vi er glade for at kunne præsentere hele serien af *Det gule hus*, som er en serie med fem magisk-realistiske historier om Chloë og Thea, to små piger, som går på opdagelse i deres store hus i jagten på eventyr bag naboernes døre.

I den nye film *Min min* følger vi Storm, som skal være storebror. Han har hidtil været centrum for forældrene, men når lillebror kommer til verden, ser det hele anderledes ud.

BØRNEBIFFEN samarbejder med Buster, Københavns Internationale Filmfestival for Børn og Unge, hvor der er mulighed for at se film fra hele verden. Buster og BØRNEBIFFEN ønsker at styrke samarbejdet og kan derfor med glæde vise to skønne filmperler fra Busters program:

Melvin, der handler om en skildpadde og en døgnflue, der på meget kort tid knytter et stærkt og godt venskab, og *Ismesteren*, et rigtigt eventyr, hvor prinsessen bliver bortført af en trolde-mand, og den forelskede køkken-dreng må komme hende til undsætning.

BØRNEBIFFEN viser ekstra film-programmer i vinter- og påskeferien.

BØRNEBIFFEN og FILM-X har gennem det sidste halve år tilbudt FILM-X besøg til de ældste børnehavebørn, og det har været en stor succes. I Filmhusets FILM-X studier får børnehavebørn mulighed for selv at lege med filmproduktion.

BIO MIN BIO byder i foråret på helt forskellige filmuniverser, fra *Pingvin-marchen* til *Drengen der ville gøre det umulige* og fra Per Flys lille filmperle *Prop & Berta* til en flyvetur med Peter Pan. Programmet kan ses fra side 26.

Vær opmærksom på programmets anbefalinger om alder – og på, at film sætter følelser i gang, der kan være gode at tale om.

God fornøjelse,
Programredaktionen

JANUAR
FEBRUAR
MARTS
APRIL
MAJ
JUNI
BIO MIN BIO

04
08
11
15
18
22
26

JANUAR

I januar har BØRNEBIFFEN premiere på den ny serie *Det gule hus*, hvor vi skal møde Chloë og Thea, som drager ud på eventyr. I den nye film *Min min* kommer vi tæt på, hvordan det er at blive storebror. Det er ikke altid lige nemt, når der kommer en lille ny baby.



Jims vinter

JANUAR

Program: 4 film, samlet tid 40 min. / anbefales fra 4 år.

TORS DAG 05. + 12. + 19. + 26. KL. 10:00 og 11:00

LØRDAG 07. + 28. KL. 12:30

Zoia Trofimova. Frankrig 2002. Uden dialog. Tfa. / 1 af 4

DEN ALT FOR LILLE PRINS

Den lille prins er i gang med forårsrengøringen. Alt skal med, inde som ude. Solen skal også have en tur – selv om den er langt væk. Det kræver mange forsøg, men lykkes til sidst. En lille filmfortælling for de mindste, der sætter fokus på universets dimensioner med stor sympati for børns fantasi, hvor alt kan lade sig gøre.

Gun Jacobson. Sverige 2003. Dansk tale. Tfa. / 2 af 4

JIMS VINTER

En græshoppe, som hedder Jim, vågner midt om vinteren og har glemt alt. Rundt omkring ham er der en hel masse hvidt og koldt. Det er selvfølgelig sne, men Jim ved ikke, hvad han skal bruge det til. Det eneste, han bekymrer sig om, er violinen. Underfundig tegnefilm for de allermindste lavet på baggrund af Thomas og Anna Clara Tidholms svenske børnebog.

Lotte Reiniger. Storbritannien 1953. Uden dialog. Tfa. / 3 af 4

ASKEPOT

Den tyske filminstruktør Lotte Reiniger var i animationsfilmens verden ganske enestående. Hun arbejdede støt, flittigt og vedvarende fra 1919 med den form for flytteanimation, der hedder silhuetfilm. I denne lille film fortolker hun i forfinede, æstetiske papirklip Brødrene Grimms eventyr *Askepote* med hovedvægten på de romantiske tableauer, der alle dufter af en smuk verden af i går.

Jannik Hastrup. Danmark 1968. Dansk tale. Tfa. / 4 af 4

CIRKELINE - PÅ MED VANTEN

Cirkeline og musene Ingolf og Fredrik er ude og lege i sneen. De bygger en snemus, som det til sidst lykkes dem at skræmme katten med.



DFI.DK
/BØRNEBIFFEN

JANUAR

Program: 3 film, samlet tid 30 min. / anbefales fra 3 år.

FREDAG 06. + 13. + 20. + 27. KL. 10:00 og 11:00
LØRDAG 14. + 21. KL. 12:30

Johan Hagelbäck. Sverige 1983. Dansk tale. Tfa. / 1 af 3

MORS LILLE VILDBASSE

Barbro Lindgrens og Eva Erikssons vidunderlige børnebog er transformeret til en lige så vidunderlig tegnefilm. En fejende frisk, morsom, rørende og meget klog filmfortælling om det betingelsesløse og overordentligt kærlige forhold mellem en mor og hendes livlige vildbasse af en fantasifuld søn. Vildbassen sætter virkelig sin mors tålmodighed på prøve, men intet kan knække livsmod og glæde.

Tone Tarding. Danmark 2009. Dansk tale. Tfa. / 2 af 3

PIPUNGERNE - HITTEBARNET

I *Hittebarnet* finder Sille og Saxe en lille unge, som er blevet væk fra sine forældre. Sammen går de ud for at finde dens mor, men fugleungen er så fræk, at ingen vil kendes ved den.

Kaspar Astrup Schröder. Danmark 2011. Dansk tale. Tfa. / 3 af 3

MIN MIN

Storm er 2 år og skal være storebror inden længe. Indtil nu har mor og far fyldt hans verden med ham selv i centrum. Storm ved ikke, hvad der venter, og bolden i mors mave ligner ikke en baby. Storm leger med sine klodser, som han plejer, og får stadig mors og fars udelte opmærksomhed. Så fødes lillebror, og pludselig er der kommet noget i vejen.



Min min

JANUAR

Program: 2 film, samlet tid 42 min. / anbefales fra 2 år.

SØNDAG 08. + 22. KL. 12:30

Anna-Clara Tidholm, Gun Jacobson. Sverige 2010. Dansk tale. Tfa. / 1 af 2

SNUTTEFILM

Hver film er et lille eventyr i sig selv med mange følelser, meget musik og stor dramatik på små børns niveau. Mellem filmene dukker de små figurer "Snutterne" op i mellemspillene, som både fungerer som pauser at få vejret i og som præsentationer af den næste film.

Jacob Wellendorf, Catherine Kunze. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 2 af 2

DET GULE HUS - BLOMSTERDRONNINGEN

I *Blomsterdronningen* drager Chloë og Thea ud på et eventyr i deres store hus og dets små for haver. Her finder de forskellige tilgange til livet – blandt andet viceværtten Bjørn, der udrydder al ukrudt på sin vej – og hans modstykke Blomsterdronningen Paula, der føler, at alle planter bør beskyttes. De møder også tvillingerne Ida og Johanne, der har skabt deres helt egen virkelighed.

FILMPILOT

EFTERUDDANNELSE I FILM FOR PÆDAGOGER

Det Danske Filminstitut tilbyder korte skræddersyede kurser, der skal kvalificere pædagoger til at arbejde med film og medier i daginstitutionens hverdag.

Målet med kurserne er at kvalificere pædagoger til at gå i dialog med børn og arbejde film- og mediepædagogisk med filmens muligheder.

Læs om Filmpilot på dfi.dk/filmpilot

FEBRUAR

I vinterferien bliver der vist både **BØRNEBIFFEN** og **BIO MIN BIO** på hverdage – og for hele familien. I denne måned præsenterer **BØRNEBIFFEN** *Melvin*, som er en lille film om en gnaven skildpadde, som mod sin vilje får en god ven og egentlig ender med at blive rigtig glad for det.

For de helt små viser vi bl.a. *Snuttefilm*, hvor hver film er et lille eventyr med masser af følelser, dramatik og musik.

Se **BIO MIN BIO** programmet fra side 26.



Alfons Åberg og hemmelige Svipper

FEBRUAR

Program: 4 film, samlet tid 36 min. / anbefales fra 3 år.

TIRSDAG 14. + TORSDAG 16. KL. 10:00 og 11:00 / VINTERFERIE
TORSDAG 02. + 09. + 23. KL. 10:00 og 11:00
LØRDAG 04. + 25. KL. 12:30

Jacob Wellendorf, Catherine Kunze. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 1 af 4

DET GULE HUS – GAMLE JOHANNE

I *Gamle Johanne* besøger Chloë og Thea 87-årige Johanne, som er sprængfyldt med liv og sjov. Hun har et blødt punkt for vicevært Bjørn, som hun vist er lidt hemmeligt forelsket i. En varm, poetisk film for børn om det at være gammel uden på, men ung inden i, og om venskaber på tværs af generationer.

Magnus Holmgren. Sverige 2009. Dansk tale. Tfa. / 2 af 4

MELVIN

Den gnavne skildpadde Melvin fylder 150 år. Et insekt dumper ned i dens vandskål og insisterer på, at de skal være venner. Mod sin vilje bliver Melvin smittet af livsglæde.

Adam Schmedes. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 3 af 4

SAFARI EUROPA – NETEDDERKOP

Som en tryllekunstner trækker nettedderkoppen en tynd, stærk tråd ud af sin bagkrop og spinder den til et stort spindelvæv. Det tager hele natten. Hun fanger både en græshoppe og en guldsmed, men så har hun også mad nok til at kunne lægge mange æg. Men først må hun bygge en rede, og det skal gøres efter alle kunstens regler.

Per Åhlin. Sverige 1979. Dansk tale. Tfa. / 4 af 4

ALFONS ÅBERG OG HEMMELIGE SVIPPER

Alfons keder sig, og faren siger, at han skal lege med Svipper. Denne hvide fantasiudgave af Alfons leger Alfons tit med. Denne gang bygger de en jernbane og bruger farens pipe som skorsten på toget. Piben bliver væk, og faren savner den. Alfons (og Svipper) går i børnehaven, og da de bliver hentet af faren, har han en gave med hjem. Gaven er en lommelygte, der er nyttig, da farens pipe skal findes.

BIO MIN BIO I VINTERFERIEN OG PÅ SØNDAGE I FEBRUAR

BIO MIN BIO viser *Prop & Berta*, *Otto er et næsehorn*, *Pelle Haleløs* og *Pelle Haleløs i Amerikat*.

FEBRUAR

Program: 2 film, samlet tid 35 min. / anbefales fra 2 år.

ONSDAG 15. + FREDAG 17. KL. 10:00 og 11:00 / VINTERFERIE

FREDAG 03. + 10. + 24. KL. 10:00 og 11:00

LØRDAG 11. + 18. KL. 12:30

Siri Melchior. Danmark 2009. Dansk tale. Tfa. / 1 af 2

FLØJTELØS

Den lille fugle Fløjteløs flyver forgæves rundt og prøver at fløjte, men han er så håbløs til det, at hans omgivelser opgiver at undervise ham. Fløjteløs hugger en politimands fløjte. Men Fløjteløs laver nu ikke andet end støj og ballade, og alle beder ham om at tie stille! Så bliver han fornærmet. Han skal vise dem, en gang for alle.

Anna-Clara Tidholm, Gun Jacobson. Sverige 2010. Dansk tale. Tfa. / 2 af 2

SNUTTEFILM

Hver film er et lille eventyr i sig selv med mange følelser, meget musik og stor dramatik på små børns niveau. Mellem filmene dukker de små figurer "Snutterne" op i mellemspillene, som både fungerer som pauser at få vejret i og som præsentationer af den næste film.



Snuttefilm

DFI.DK
/BØRNEBIFFEN

MARTS

Marts måned byder på fine filmperler. De mindste kan glæde sig til *Det gule hus* og se eller gense Alfons Åberg, der har svært ved at komme ud af døren. For de lidt større børn viser vi *Ismesteren*, som er et rigtigt eventyr.



Ismesteren

MARTS

Program: 3 film, samlet tid 38 min. / anbefales fra 4 år.

TORS DAG 01. + 08. + 15. + 22. + 29. KL. 10:00 og 11:00

LØRDAG 03. + 24. KL. 12:30

Alice de Champfleury. Danmark 2000. Dansk tale. Tfa. / 1 af 3

ERNST I FJELDET

Ernst og mor er på campingtur oppe i bjergene. Mor går energisk fremad, Ernst sakker lidt bagud, for det er lidt hårdt. Oppe på toppen slår mor teltet op – hun begynder at lave mad. Ernst ser sig lidt omkring og samler lidt brænde langs skovkanten. Han får øje på en stor elg, der kigger på ham og hurtigt forsvinder igen.

Evald Lacis. Letland 2009. Dansk tale. Tfa. / 2 af 3

ISMESTEREN

Køkkendrengen er forelsket i prinsesen. Da hun bliver bortført af en troldmand, begiver drengen sig ud for at redde hende – med hjælp fra en talende fugl og en ildsalamander.

Peter Hausner, Søren Tomas. Danmark 1998. Dansk tale. Tfa. / 3 af 3

SALLIES HISTORIER – DERFOR PRUTTER MAN

Sallies historier er en række forrygende filmfortællinger for de mindste børn og deres voksne. Kim Fupz Aakesons underfundige satire i tegnefilmens form er fuld af grotesk charme og antiautoritær livsfilosofi. I denne fortælling får vi klar besked om, hvorfor man prutter.



Det gule hus – Ella og hendes papa

MARTS

Program: 4 film, samlet tid 40 min. / anbefales fra 3 år.

FREDAG 02. + 09. + 16. + 23. + 30. KL. 10:00 og 11:00

LØRDAG 10. + 17. + 31. KL. 12:30

Tone Tarding. Danmark 2009. Dansk tale. Tfa. / 1 af 3

PIPUNGERNE – HITTEBARNET

I *Hittebarnet* finder Sille og Saxe en lille unge, som er blevet væk fra sine forældre. Sammen går de ud for at finde dens mor, men fugleungen er så fræk, at ingen vil kendes ved den.

Cæcilia Holbek Trier. Danmark 1999. Dansk tale. Tfa. / 2 af 4

SUT SLUT FINALE

Sut slut finale er en lille charmerende dokumentarfilm for børn og voksne om vanens magt og bruddet med den. Børnene Agnes og Selma fortæller historien om overvindelsen, tanker der ligger bag beslutningen, den vanskelige nedtrappingsfase, abstinenserne, og endelig udfrielsen fra afhængighedens svøbe og det nye liv. Det handler om at holde op med at bruge sut!

Jacob Wellendorf, Catherine Kunze. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 3 af 4

DET GULE HUS – ELLA OG HENDES PAPA

I *Ella og hendes Papa* besøger Chloë og Thea 4-årige Ella og hendes franske far. En film om venskab, magi og pandekager. Ella har et fransk legehuse, der ikke helt er i overensstemmelse med danske bygningsregler, hvor man kan drømme sig væk til franske bjerge. En sjov, poetisk historie om hverdagens trylleri.

Per Åhlin. Sverige 1979. Dansk tale. Tfa. / 4 af 4

ALFONS ÅBERG 1 – KOM NU, ALFONS ÅBERG

Det er morgen. Alfons og hans far skal spise og gøre klar til at komme af sted. Men drengen har ikke tid. Han skal bare lige ... en hel masse ting. Faderen kalder på ham fra køkkenet, men det tager tid, før Alfons kommer.

DFI.DK
/BØRNEBIFFEN

MARTS

Program: 2 film, samlet tid 53 min. / anbefales fra 5 år.

SØNDAG 04. + 18. KL. 12:30

Natasha Arthy. Danmark 2005. Dansk tale. Tfa. / 1 af 2

PIP OG PAPEGØJE

Tobias' største ønske er at få en fugl, så da han en dag redder en syg spurv, smugler han den med hjem. Den viser sig at være Den Blinde Fe, og som belønning får Tobias et ønske opfyldt. Desværre er Den Blinde Fe virkelig dårlig til at trylle, og Tobias bliver ved en fejl forvandlet til en grøn papegøje. Hvis ikke Tobias bliver tryllet om, inden der er gået 29 timer, vil han forblive papegøje for evigt.

Lotte Reiniger. Storbritannien 1954. Dansk tale. Tfa. / 2 af 2

TORNEROSE

Brødrene Grimms eventyr – om prinsessen, som stikker sig på en torn og må sove i 100 år, indtil prinsen kan kæmpe sig igennem tjørnehækken og vække hende med et kys – er velkendt og elsket af mange. I den tyske filminstruktør Lotte Reinigers kyndige hænder er det blevet til en anderledes, men fascinerende fortælling skabt i smukke papirklip.

FILM-X TIL BØRNEHAVER

En lille gruppe på 4-6 børn kan bruge deres fantasi og kreativitet i nye rammer og få en magisk oplevelse af, hvordan en film bliver til. Forløbet varer en times tid og anbefales fra 4-5 år. Forløbet koster 100 kr. Huske at bestille billetter til FILM-X. Tlf. 3374 3410 tir. + fre. 13-15.

Læs om de mange spændende scenarier på film-x.dk



Foto: Line Lyng Wieland

APRIL

I april måned viser vi velkendte og nye animationsfilm. Vi skal med Cirkeline på ferie, en tur til åen med pipungerne Sille og Saxe og ikke mindst en tur i vaskemaskinen med den sultne sweater i *Storvask*.

I påskeferien bliver der både vist BØRNEBIFFEN og BIO MIN BIO på hverdage – og for hele familien

Se BIO MIN BIO programmet fra side 26.



Den lille ridder

BIO MIN BIO I PÅSKEFERIEN
OG PÅ SØNDAGE I APRIL

BIO MIN BIO viser *Busters verden*, *Klatretøsen* og *Drengen der ville gøre det umulige*. På søndage i april vises *Winkys hest*.

APRIL

Program: 3 film, samlet tid 40 min. / anbefales fra 3 år.

TORS DAG 05. KL. 12:30 / PÅSKEFERIE
TORS DAG 12. + 19. + 26. KL. 10:00 og 11:00
LØRDAG 07. + 21. KL. 12:30

Jacob Wellendorf, Catherine Kunze. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 1 af 3

DET GULE HUS - SUPERHELTEN KEVIN

I *Superhelten Kevin* besøger Chloë og Thea 6-årig Kevin, der drømmer om at vokse op og blive superhelt. Kevins mor kommer hele vejen fra Senegal i Afrika og har mange billeder af Kevins familie fra Afrika. En sød, sjov film om at have masser af energi, en passion for flyvemaskiner og om at være en del af to forskellige kulturer.

Tone Tarding. Danmark 2009. Dansk tale. Tfa. / 2 af 3

PIPUNGERNE - TUREN TIL ÅEN

Pipungerne Sille og Saxe er på vej hen til åen. Saxe vil fiske, men det er ikke let, for frøerne synger, og gøgeungerne plasker. Da han endelig fanger en fisk, bliver de enige om at sætte den ud igen.

Per Fly. Danmark 1998. Dansk tale. Tfa. / 3 af 3

DEN LILLE RIDDER

Der var engang en lille dreng, som boede i et rige, hvor skænderier, slåskampe, raseri og vrede var forbudt, så der var ikke længere brug for riddere. Det var drengen ked af, for det eneste, han ønskede sig, var at blive en ædel ridder. Drengen rejser ud i verden og besøger tre forskellige riger, hvor han får bøger, kager og kører i karrusel, men ingen lærer ham at kæmpe. I en skov møder den lille dreng en kæmpe drage; han kæmper og vinder. Da han kommer hjem igen, har kongens livlæge overtaget magten, og ingen tør protestere.



Storvask

APRIL

Program: 3 film, samlet tid 37 min. / anbefales fra 3 år.

ONSDAG 04. + FREDAG 06. KL. 12:30 / PÅSKEFERIE
FREDAG 13. + 20. + 27. KL. 10:00 og 11:00
LØRDAG 14. + 28. KL. 12:30

Adam Schmedes. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 1 af 3

SAFARI EUROPA - RÅDYR

Rådyr er sky. Ofte står de på marken og spiser, skjult i det høje korn. Det er højsommer og parringstid. Råbukken, hannen, har travlt med at afmærke sit territorium, og hunnerne holder øje med ham. Hen på foråret kommer der rålam, og så passer det med, at der igen er saftigt korn på marken, som man kan spise og springe rundt i.

Kassandra Wellendorf. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 2 af 3

STORVASK - SULTEN SWEATER

Animationsfilmene *Storvask* er en række små fortællinger, der tager udgangspunkt i fantasien om, at vasketøj har sit eget liv bag vaskemaskinens rude. Instruktøren skaber et surrealistisk univers, hvor vaskemaskinens rum forvandler sig til et ishav, en garnjungle, en pjaltetøjsverden, en legeplads eller et farligt undervandsunivers.

Jannik Hastrup. Danmark 1970. Dansk tale. Tfa. / 3 af 3

CIRKELINE PÅ FERIE

Cirkeline tager på ferie til Mallorca sammen med tegneren og smugler-musen Fredrik med i bagagen. På Mallorca træffer de musen Pablo, som senere bliver fanget af den onde kat. Cirkeline og Fredrik befrier Pablo, uskadeliggør katten og bliver af Pablo inviteret med på en sejltur. Mens Cirkeline prøver frømandsudstyret, bliver båden med Pablo og Fredrik slugt af en stor fisk.

FILMHITS FOR BØRN

Mange af de skønne filmperler, du ser i BØRNEBIFFEN, kan også lånes på biblioteket. FILMHITS FOR BØRN er en dvd-serie med kvalitetsfilm til mindre børn. Serien indeholder et bredt udvalg af de mest efterspurgte og elskede klassikere, samt helt nye film fra Det Danske Filminstitut. FILMHITS FOR BØRN kan desuden købes af skoler, børnehaver og biblioteker via DFIs Film- og Boghandel dfi.dk/Filmhuset/Film--og-boghandel

MAJ

I maj måned bydes der op til et sjovt, filosofisk møde mellem kunst og børn i *Det gule hus – Drømmevæsnerne*.

Vi viser den sjove og humoristiske *Pip og Papegøje*, som er en blanding af realfilm og animation med Peter Frödin i alle voksenroller. Filmen bygger på Kim Fupz Aakesons børnebog med samme titel.



MAJ

Program: 1 film, samlet tid 43 min. / anbefales fra 4 år.

TORS DAG 17. KL. 12:30 / KRISTI HIMMELFARTSDAG
TORS DAG 03. + 10. + 24. + 31. KL. 10:00 og 11:00
LØRDAG 05. + 26. KL. 12:30

Natasha Arthy. Danmark 2005. Dansk tale. Tfa. / 1 af 1

PIP OG PAPEGØJE

Tobias' største ønske er at få en fugl, så da han en dag redder en syg spurv, smugler han den med hjem. Den viser sig at være Den Blinde Fe, og som belønning får Tobias et ønske opfyldt. Desværre er Den Blinde Fe virkelig dårlig til at trylle, og Tobias bliver ved en fejl forvandlet til en grøn papegøje. Hvis ikke Tobias bliver tryllet om, inden der er gået 29 timer, vil han forblive papegøje for evigt.



Pip og papegøje

MAJ

Program: 5 film, samlet tid 33 min. / anbefales fra 3 år.

FREDAG 04. KL. 12:30 / STORE BEDEDAG
FREDAG 11. + 18. + 25. KL. 10:00 og 11:00
LØRDAG 12. + 19. KL. 12:30

Martin Legrand. Frankrig 1996. Dansk tale. Tfa. / 1 af 5

INCH' ALLAH

Et sted i ørkenen er der en mand. Han bor der. En dag får han besøg af en lille pige. Hun slår sig ned hos manden. De drikker te, taler og fortæller hinanden ting. Den lille pige fortæller om et sted, hun kender, med træer, blomster og en masse legende børn. Et sted, som manden ikke kender. Inch' Allah – om Gud vil det – finder de det land sammen.

Kassandra Wellendorf. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 2 af 5

STORVASK – FODBOLDSTRØMPER

Animationsfilmene *Storvask* er en række små fortællinger, der tager udgangspunkt i fantasien om, at vasketøj har sit eget liv bag vaskemaskinens rude. Instruktøren skaber et surrealistisk univers, hvor vaskemaskinens rum forvandler sig til et ishav, en garnjungle, en pjaltetøvsverden, en legeplads eller et farligt undervandsunivers.

Jacob Wellendorf, Catherine Kunze. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 3 af 5

DET GULE HUS – BLOMSTERDRONNINGEN

I *Blomsterdronningen* drager Chloë og Thea ud på et eventyr i deres store hus og dets små forhave. Her finder de forskellige tilgange til livet – blandt andet viceværtten Bjørn, der udrydder al ukrudt på sin vej – og hans modstykke Blomsterdronningen Paula, der føler at alle planter bør beskyttes. De møder også tvillingerne Ida og Johanne, der har skabt deres helt egen virkelighed.



Inch' Allah

Henrik Selin Lorentzen. Danmark 2009. Dansk tale. Tfa. / 4 af 5

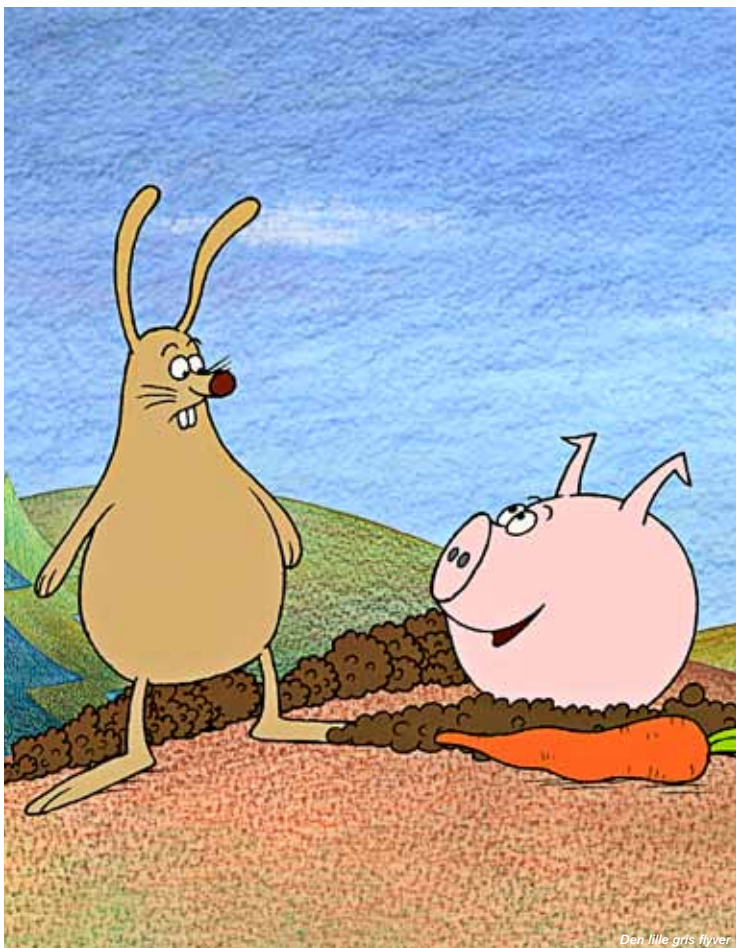
MÆGTIGE MASKINER – SORTERINGSMASKINE

Bulldozeren fylder sten og sand på sorteringsmaskinen, der fordeler de store sten, de små sten, grus og sand i forskellige bunker.

Alicja Jaworski. Sverige 2004. Dansk tale. Tfa. / 5 af 5

DEN LILLE GRIS FLYVER

En lille gris drømmer om at kunne flyve. Nogle gange så meget, at den har svært ved at forstå, at den faktisk ikke kan. Men en dag tager den mod til sig og går ud i den store verden for at lære at flyve. Der er lang vej og mange forhindringer. Men så møder grisen en pilot, og sammen får de luft under vingerne og suser hen over den lille gård, hvor grisen bor.



Den lille gris flyver

MAJ

Program: 4 film, samlet tid 56 min. / anbefales fra 4 år.

SØNDAG 13. + 27. KL. 12:30

Magnus Holmgren. Sverige 2009. Dansk tale. Tfa. / 1 af 4

MELVIN

Den gnavne skildpadde Melvin fylder 150 år. Et insekt dumper ned i dens vandskål og insisterer på, at de skal være venner. Mod sin vilje bliver Melvin smittet af livsglæde.

Per Åhlin. Sverige 1979. Dansk tale. Tfa. / 2 af 4

ALFONS ÅBERG OG UHYRET

Alfons spiller fodbold og sparker sin bold langt, langt væk. En lille fyr, som er bolddreng, løber efter, men han kan ikke finde den. Alfons bliver hidsig og giver fyren næseblod. Om aftenen kan han ikke sove, da der er et uhyre under sengen.

Jacob Wellendorf, Catherine Kunze. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 3 af 4

DET GULE HUS – DRØMMEVÆSNERNE

I *Drømmevæsnerne* drager Chloë og Thea på et hemmeligt besøg hos to-årige Valdemar Ærtebjerg i hans mors atelier på toppen af Det Gule Hus. Mærkelige ting sker der oppe under taget, hvor alle drømmene fra Det Gule Hus bliver lavet om til store malerier. Et sjovt, filosofisk møde mellem kunst og børn.

Evald Lacin. Letland 2009. Dansk tale. Tfa. / 4 af 4

ISMESTEREN

Køkkendrengen er forelsket i prinsesen. Da hun bliver bortført af en troldmand, begiver drengen sig ud for at redde hende – med hjælp fra en talende fugl og en ildsalamander.

DFI.DK
/BØRNEBIFFEN

JUNI

I juni måned er der rig mulighed for at se filmfortællinger med forskellige dyr i hovedrollerne. Der er mus, pindsvin, sommerfugle, en skildpadde, insekter, en ko og katte. I *Mægtige maskiner* skal vi se, hvordan tårnkranen kan løfte tunge ting på byggepladsen.

For de lidt større børn viser vi filmen *De fantastiske 3* om den fantasifulde Kasper, der gør sin far til superhelt, selvom han arbejder i Borgerservice.



De fantastiske 3

JUNI

Program: 5 film, samlet tid i alt 37 min. / anbefales fra 3 år.

TORS DAG 07. + 14. + 21. + 28. KL. 10:00 og 11:00

LØR DAG 02. + 23. KL. 12:30

Klaus Kjeldsen. Danmark 1999. Dansk tale. Tfa. / 1 af 5

ET ØJEBLIK

Et øjeblik varer fem minutter, siger Nathalie. Filmen *Et øjeblik* varer også fem minutter. En poetisk dokumentarfilm i børnehøjde om tiden, uret og øjeblikkene. "For min far er et øjeblik bare en halv time", konkluderer Jesper, da filmen slutter.

Alice de Champfleury. Danmark 2000. Dansk tale. Tfa. / 2 af 5

ERNST PÅ TOGREJSE

Ernst og mor skal med toget ud af byen på en lille ferie. Inde i toget finder mor deres pladser, og Ernst går ud på gangen og kigger ud ad vinduet. Toget standser ved en station, og på perronen får Ernst øje på en vaffelbod. Han løber tilbage til sin kupé, men mor er væk. Ernst ser pludselig mor på perronen. Ernst stiger af toget for at finde sin mor.

Zoia Trofimova. Frankrig 2002. Uden dialog. Tfa. / 3 af 5

DEN ALT FOR LILLE PRINS

Den lille prins er i gang med forårsrengøringen. Alt skal med, inde som ude. Solen skal også have en tur – selv om den er langt væk. Det kræver mange forsøg, men lykkes til sidst. En lille filmfortælling for de mindste, der sætter fokus på universets dimensioner med stor sympati for børns fantasi, hvor alt kan lade sig gøre.

Henrik Selin Lorentzen. Danmark 2009. Dansk tale. Tfa. / 4 af 5

MÆGTIGE MASKINER – TÅRNKRAN

Tårnkranen er høj som et tårn eller 11 elefanter oven på hinanden. Den kan løfte tunge ting på byggepladsen højt op i luften og lige derhen, hvor de skal bruges.

Jannik Hastrup. Danmark 1968. Dansk tale. Tfa. / 5 af 5

CIRKELINE – SOFUS PÅ FLYVETUR

Cirkeline og musene skal sætte en ny drage op, men den mindste mus, Sofus, flyver væk, da dragesnoren knækker. Heldigvis møder han den lille skovalf, som tryller ham hjem igen.

JUNI

Program: 3 film, samlet tid 41 min. / anbefales fra 4 år.

FREDAG 01. + 08. + 15. + 22. + 29. KL. 10:00 og 11:00

LØRDAG 09. + 16. + 30. KL. 12:30

Adam Schmedes. Danmark 2010. Dansk tale. Tfa. / 1 af 3

SAFARI EUROPA – PINDSVIN

Om foråret vågner pindsvinet af sit vinterhi. Det er sulten, for det har ikke spist i flere måneder – og dets livret er orme. Med sine 7000 pigge er pindsvinet ikke bange for ret meget, og skulle det alligevel føle sig truet, ruller det sig bare sammen til en stikkende kugle. Men hvordan klarer de parringen – kan de gøre det uden at stikke sig?

Evalds Lacis, Maris Brinkmanis. Letland 2008. Dansk tale. Tfa. / 2 af 3

DEN NYE SOMMERFUGL

En lille sommerfuglefamilie beslutter at tage på picnic i skoven. Uheldigvis dækker de op til frokost på den vej, som en ældre sommerfuglefanger går på for at finde sit bytte. Han fanger sommerfugleforældrene og tager dem med hjem til sin samling. Nu udfordres børnene på deres mod og deres fantasi. Hvordan kan de befri forældrene?

Lars Gudmund Hansen. Danmark 2005. Dansk tale. Tfa. / 3 af 3

MATHIAS SKAL I SKOLE

Mathias er seks år og skal begynde i børnehaveklasse til sommer, men hans bedste ven skal ikke med, for han skal flytte. Kan man så finde nogen nye venner? Og skal man kunne læse, når man kommer i skole? Og driller de store børn i skolegården? Der er nok at tænke over, men Mathias glæder sig alligevel. For når man skal i skole, så er man rigtig stor!



JUNI

Program: 5 film, samlet tid 51 min. / anbefales fra 5 år.

SØNDAG 03. + 17. KL. 12:30

Konstantin Bronzit. Frankrig 1998. Uden dialog. Tfa. / 1 af 5

HUSET VED VERDENS ENDE

Huset i *Huset ved verdens ende* ligger på en bjergtop og befolkes af en ko, en kat, en kælling og adskillige andre underholdende væsener. Det eneste problem er, at huset – med den placering – vipper dramatisk, hver gang nogen går ud eller ind. Og det gør der tit.

Esben Tønnesen. Danmark 2009. Dansk tale. Tfa. / 2 af 5

DE FANTASTISKE 3

Det er "fortæl om dine forældres arbejde dag" i klassen og 8-årige Casper – klassens nörd – skal fortælle om sin fars kedelige job i kommunens borgerservice. Casper har dog en trumf i ærmet; hans far har nemlig en hemmelig identitet som superhelt i den kommunalt ansatte trio: De Fantastiske 3.

Carlos Salces. Mexico 1997. Uden dialog. T7. / 3 af 5

HIMMELSPEJLET

En fin lille historie om en dreng, der en dag opdager, hvordan de store fly oppe over hans hoved spejler sig i et vandhul og forsøger at fange et af dem. Men kan man holde et spejlbillede af et fly gemt i en lille trækasse?

Magnus Holmgren. Sverige 2009. Dansk tale. Tfa. / 4 af 5

MELVIN

Den gnavne skildpadde Melvin fylder 150 år. Et insekt dumper ned i dens vandskål og insisterer på, at de skal være venner. Mod sin vilje bliver Melvin smittet af livsglæde.

Esben Toft Jacobsen. Danmark 2006. Dansk tale. Tfa. / 5 af 5

DRENGEN I KUFFERTEN

Pindsvinet Morten får en lillebror og har pludselig svært ved at få mor og fars opmærksomhed. Morten beslutter sig for at skaffe sig af med sin lillebror, så alt kan blive ligesom før.

VELKOMMEN TIL BIO MIN BIO FORÅR 2012

Husk at bestille billetter til BIO MIN BIO
Tlf. 3374 3412 / tir-fre 9:30-22:00 / lør-søn 12:00-22:00
Billettepris til BIO MIN BIO er 40 kr. pr. person

BIO MIN BIO viser familiefilm for hele familien og giver en særlig mulighed for at finde nogle af de filmpærler frem, som børn kender og elsker, eller måske slet ikke har set endnu og endelig får en lejlighed til at se.

Foråret byder på herlige film til hele familien. Til de allermindste børn og deres familier viser vi *Carsten & Gittes filmballade* og *Prop & Berta*.

Den evige is er dragende, forunderlig og ofte voldsom. Det kan være svært at forstå, at man kan overleve i den bidende vind og i stærk frost. *Pingvinmarchen* foregår i den voldsomme natur og viser på fantastisk vis pingvinernes sælsomme vandring for at skabe nyt liv.

I vinterferien er der mulighed for se eller gense børnefilmklassikeren *Otto er et næsehorn*. Topper og hans ven Viggo finder en magisk blyant og alt det, de tegner, bliver virkeligt! *Pelle Haleløs* er også på programmet, hvor vi kan opleve to eventyr med Pelle Haleløs og hans evige plageånd, baggårdskatten Mons.

I påskeferien møder vi to stærke piger, først for de større børn, Ida i *Klatretøsen*, som forsøger at skaffe penge til sin alvorligt syge far, som kun kan reddes med en dyr operation i USA. Filmen er spækket med dramatik,

action, venskab og kærlighed. For de mindre er der *Winky i Winkys hest*, der kæmper for at finde en identitet i Holland, som hun lige er flyttet til.

Vi viser den højt elskede *Busters verden*, hvor vi møder drengen Buster Oregon Mortensen, som ikke altid har det lige nemt, men heldigvis kan han trylle.

Vi viser også *Drengen der ville gøre det umulige*, som er en stærk og meget smuk film om en dreng, der vokser op blandt isbjørne, der har stjålet ham fra en fangerfamilie.

I maj måned byder vi på *Lad isbjørnene danse*, hvor drengen Lasse har det svært, fordi hans forældre er gået fra hinanden, og det er ikke lige sjovt at flytte ind hos sin mors nye kæreste.

Vi slutter af med *Peter Pan* i selskab med alfer, fabeldyr og de tre Darling-søskende. Velkommen til en verden af fabler, der fører os gennem fantasifulde filmiske verdener, vi ikke er fortrolige med, og som måske derfor er særligt tiltrækkende at fordybe sig i.

God fornøjelse,
Programredaktionen

JANUAR



Luc Jacquet. Frankrig 2005. 90 min. Tfa – anbefales fra 5 år.

PINGVINMARCHEN

Den største af alle pingvinarter, kejserringvingen, lever på Antarktis. Der er ikke mange andre dyr tilbage på Antarktis. De er flygtet fra den bidende kulde, den kolde is og den hårde storm. Men pingvinerne holder stand. De kan svømme, men deres helt specielle form for yngel og æglægning kræver, at de også opholder sig på den faste, kolde is.

SØNDAG 15. + 29. Kl. 12:30



Pingvinmarchen

FEBRUAR

Per Fly, Danmark 2001. 73 min. Dansk tale. Tfa – anbefales fra 4 år.

PROP & BERTA

Prop flytter ind i et faldefærdigt hus i skovbrynet. Her finder han koen Berta, der sidder fast i hegnet. De to bliver venner, og sammen redder de de søde tyttebøvsere. Prop får et ønske opfyldt, nemlig at Berta skal kunne tale. Men heksen, der bor i skoven, hader naboer, og hun prøver at fange Prop.

SØNDAG 05. + 12. + 19. + 26. KL. 12:30



Prop & Berta



Pelle Haleløs



Otto er et næsehorn

VINTERFERIE I BIO MIN BIO

Rumle Hammerich, Danmark 1982. 87 min. Dansk tale. Tfa – anbefales fra 5 år

OTTO ER ET NÆSEHORN

Topper bor alene, fordi hans far er sømand på langfart. Derfor står den på pinocchio-kugler og sodavand til morgenmad. Topper og hans ven Viggo gør, hvad de kan for at sætte skub i den kedelige lille by. En dag finder Topper en magisk blyant – alt det, han tegner, bliver virkelig! Så da han tegner et stort næsehorn på væggen, er det forbi med kedsomheden.

TORS DAG 16. KL. 12:45 + SØNDAG 19. KL. 14:15

Stig Lasseby, Jan Gissberg, Sverige 1981. 81 min. Dansk tale. Tfa – anbefales fra 7 år.

PELLE HALELØS

Om huskatten Pelle med tilnavnet haleløs, der uforvarende kommer ind på overkatten, Mons område. Mons er alle kattes hersker i Uppsala!

ONSDAG 15. KL. 12:45 + LØRDAG 18. KL. 14:00

Stig Lasseby, Jan Gissberg, Sverige 1985. 77 min. Dansk tale. Tfa – anbefales fra 7 år.

PELLE HALELØS I AMERIKAT

Nyt eventyr om Pelle Haleløs og hans evige plageånd, baggårdskatten Mons. Pelle får hjælp af en anden kat, Pelle Svansson der er på besøg fra Amerikat, og Pelle Haleløs drømmer om, hvor spændende der må være i Amerikat.

TIRSDAG 14. KL. 12:45 + FREDAG 17. KL. 12:45

MARTS

Anders Morgenthaler. Danmark 2008. 46 min. Dansk tale. Tfa – anbefales fra 3 år.

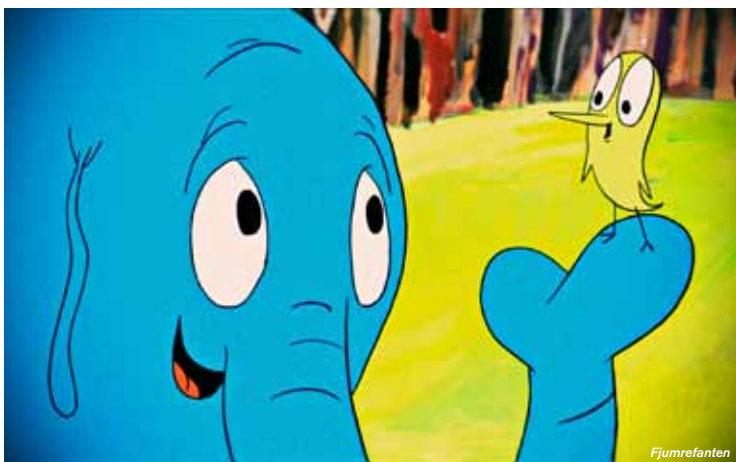
CARSTEN & GITTES FILMBALLADE

De to dukker Carsten og Gitte er centrale hovedpersoner i denne danske småbørnsfilm, der består af i alt seks animationsfilm, som bl.a. handler om Prinsesse Rita, der propper ærter i ørerne, næsen og navlen, – om Fjumrefanten, der bliver mobbet og stikker af hjemmefra, men som alligevel finder en bedsteven.

SØNDAG 11. + 25. KL. 12:30



Carsten og Gittes filmballade



Fjumrefanten

APRIL

Mischa Kamp. Holland 2005. 96 min. Dansk tale. Tfa – anbefales fra 5 år.

WINKYS HEST

6-årige Winky er flyttet fra Kina til Holland, hvor hendes far driver en restaurant. Det er svært at flytte til et nyt land med andre traditioner og et helt anderledes sprog, og i begyndelsen er Winkys eneste ven en pony. Hendes største drøm bliver at få sin egen hest, men hvor skal hun få sådan en fra? En dag i skolen hører Winky at julemanden kommer til byen ...

SØNDAG 15. + 22. + 29. KL. 12:30



Winkys hest



Busters verden

PÅSKEFERIE I BIO MIN BIO

Bille August. Danmark 1984. 91 min. Dansk tale. Tfa – anbefales fra 5 år.

BUSTERS VERDEN

Buster Oregon Mortensen er sønnesøn af den store Osmann – kanonkongen fra Husum. Selv er han en lille idérig fantast med en noget mere jordnær og arbejdsløs tryllekunstner til far, en hårdt arbejdende mor og en lillesøster med et poetisk forhold til livet. Buster har det ikke nemt i skolen, men han kan noget, som andre ikke kan – han kan trylle.

TIRSDAG 03. KL. 12:30 / FREDAG 06. KL. 13:45 / SØNDAG 08. KL. 12:30

Hans Fabian Wullenweber. Danmark 2002. 83 min. Dansk tale. T7 – anbefales fra 7 år.

KLATRETØSEN

Den 12-årige Ida far har været bjergbestiger, og datteren har arvet lysten til at klatre. Faderen bliver alvorligt syg, og kun en dyr operation i USA kan redde ham. For at skaffe penge udtænker Ida et dristigt og opfindsomt bankkup, hvor klatrefærdighederne skal udnyttes. Kammeraterne Sebastian og Jonas bejler begge til hendes gunst og vil gøre alt for at hjælpe hende.

ONSDAG 04. KL. 13:45 / TORSDAG 05. KL. 13:45 / LØRDAG 07. KL. 14:00

Jannik Hastrup. Danmark 2003. 78 min. Dansk tale. T7 – anbefales fra 7 år.

DRENGEN DER VILLE GØRE DET UMULIGE

I filmens åbningsscene føder en hun-isbjørn en dødfødt unge i en snehule, samtidig med at en fangerfamilie i en nærliggende træhytte får en sund og stærk lille søn. Hun-isbjørnen er dybt ulykkelig over sit tab, og han-isbjørnen beslutter derfor at stjele drengen. Således går det til, at menneskedrengen vokser op som isbjørn og lærer at fange sæler og slås med ulve.

SØNDAG 01. KL. 12:30 / TIRSDAG 03. KL. 14:30

MAJ

Birger Larsen. Danmark 1990. 89 min. Dansk tale. T7 – anbefales fra 7 år.

LAD ISBJØRNENE DANSE

Om den 12-årige Lasse, der er lidt af en rod og ikke passer sin skole. Hans tilværelse ændres, da moderen forlader hans rare og hyggelige far, der er slagteriarbejder. Nu skal han i stedet bo med hende hos den fine tandlæge Hilding. Denne stedfader sætter skik på ham og gør ham til nummer ét i klassen, men til sidst vælger Lasse alligevel de værdier, hans rigtige far står for.

SØNDAG 06. + 20. KL. 12:30



Lad isbjørnene danse



Drengen der ville gøre det umulige

JUNI



P.J. Hogan. USA 2003. 114 min. Dansk tale. T7 – anbefales fra 7 år.

PETER PAN

Peter Pan bor på Ønskeøen sammen med alfer og fabeldyr. Når han ikke lige kæmper mod den onde pirat Kaptajn Klo, spiller han panfløjte og hygger med klokkeblomst. En dag besøger han de tre Darling-søskende og tager dem med på eventyr.

SØNDAG. 10. + 24. KL. 12:30



Peter Pan

ENTRÉ

BØRNEBIFFEN er Cinematekets gratis tilbud til daginstitutioner. På hverdage er der gratis adgang for alle, men i weekenden, på helligdage og i ferier tilbydes BØRNEBIFFEN til en pris af blot 10 kr. Til BIO MIN BIO-forestillingerne er billetprisen 40 kr. pr. person.

SÆRLIG ADGANG

Der er niveaufri adgang for kørestolsbrugere gennem indgangen i gården i Landemærket 26, hvor der også findes en handicapparkeringsplads.

BILLETBESTILING

Tir-fre 9:30-22:00 / lør-søn 12:00-22:00
Mandag lukket / tlf. 3374 3412

Forudbestilte billetter skal afhentes på selve dagen senest 15 min. før forestillingens start.

ADRESSE

Cinemateket
Gothersgade 55
1123 København K

BØRNEBIFFEN PÅ NETTET

Se flere oplysninger om Børnebiffens program på dfi.dk/boernebiffen.

DISTRIBUTION

Nyere film, der distribueres af Det Danske Filminstitut, kan ses via streaming-tjenesten Filmstriben på skoler og biblioteker. Ældre titler kan endvidere lånes på video og dvd på danske folkebiblioteker.



UDGIVER

Det Danske Filminstitut
Gothersgade 55 / DK-1123 København K
Tlf. 3374 3400 / fax 3374 3565
dfi.dk/boernebiffen

Programmet udkommer to gange årligt.

REDAKTION

Line Arlien-Søborg (ansvarlig)
Rikke Dela, Kristine Henriksen

GRAFISK DESIGN

Pernille Volder Lund

DESIGN AF HR. OLSEN

Sabine Ravn

TRYK

Rosendahls-Schultz Grafisk A/S

OPLAG

8.000

FOTO OG ILLUSTRATION

DFIs Billed- & Plakatarkiv
Forside: *Tigre og tatoveringer*

MEDIERÅDETS FORKORTELSER

Tfa: Tilladt for alle
T7: Tilladt for alle, men frarådes børn under 7 år
T11: Tilladt for børn over 11 år